

**Umowa nr ...
w sprawie przygotowania Projektu¹**

zawarta w dniu w Warszawie, pomiędzy, zwanym/ą
dalej „Instytucją Pośredniczącą”,

reprezentowaną przez, na podstawie.....,
stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy

a

.....,

(imię, nazwisko/ firma, siedziba/miejsce zamieszkania, NIP, REGON)

zwanym/ą dalej „Instytucją Realizującą”

reprezentowaną przez....., na podstawie.....,
stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy

zwanym/ą dalej łącznie „Stronami”

zwana dalej „Umową”

Przedmiot Umowy

§ 1.

Umowa określa prawa i obowiązki Stron związane z przygotowaniem Kompletniej Propozycji Projektu w ramach Funduszu na Przygotowanie Projektów Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.

Ramy prawne

§ 2.

1. Umowa winna być realizowana zgodnie z następującymi dokumentami:

- 1) Umową ramową pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Szwajcarską Radą Federalną o wdrażaniu Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy w celu zmniejszenia różnic społeczno-gospodarczych w obrębie rozszerzonej Unii Europejskiej z dnia 20 grudnia 2007 r. wraz z Aneksami, zwaną dalej „Umową ramową”;
- 2) Umową pomiędzy Szwajcarią, reprezentowaną przez Państwowy Sekretariat ds. Ekonomicznych a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowanym przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, jako Krajową Instytucję Koordynującą w

¹ Wzór umowy wyłącznie dla Instytucji Realizujących nie będących państwowymi jednostkami budżetowymi, w rozumieniu ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych.

sprawie grantu dla Funduszu na Przygotowanie Projektów, który będzie realizowany w okresie od 01.07.2008 do 14.12.2011, pomiędzy Szwajcarią a Rządem Rzeczypospolitej Polskiej, z dnia 01.07.2008 r.;

- 3) Wytycznymi dla wnioskodawców aplikujących do Funduszu na Przygotowanie Projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.
2. Ogólne warunki i instytucje, o których mowa w Umowie, powinny być rozumiane zgodnie z postanowieniami dokumentów wymienionych w ust. 1.
3. Instytucja Realizująca oświadcza, że znana jej jest treść dokumentów wymienionych w ust. 1 oraz, że przyjmuje do wiadomości wynikające z nich warunki realizacji Projektu

Ogólne warunki Umowy

§ 3.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do realizacji Projektu polegającego na przygotowaniu Kompletniej Propozycji Projektu (nr i nazwa Projektu)
(opis Projektu na podstawie zaakceptowanego Zarysu Projektu oraz decyzji darczyńcy)
2. Okres realizacji Projektu ustala się następująco:
 - 1) rozpoczęcie realizacji: *(ddz/mm/rrrr)*;
 - 2) zakończenie realizacji: *(ddz/mm/rrrr)*.

§ 4.

Instytucja Realizująca ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją Projektu.

§ 5.

1. Na mocy niniejszej Umowy, Instytucja Pośrednicząca zobowiązuje się do przekazania Instytucji Realizującej wyrażonej w PLN kwoty dofinansowania, udostępnionej przez stronę szwajcarską, w wysokości nie przekraczającej równowartości CHF, liczonej zgodnie z § 10 ust. 5, jednak nie więcej niż ... % *(maksymalnie 85 %)* wydatków kwalifikowanych.
2. Szacowany całkowity budżet Projektu wynosi wyrażoną w PLN równowartość kwoty ... CHF, liczoną zgodnie z § 10 ust. 5.
3. Szacowane całkowite wydatki kwalifikowane w ramach Projektu wynoszą wyrażoną w PLN równowartość kwoty CHF, liczoną zgodnie z § 10 ust. 5.
4. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do pokrycia ze środków własnych wszelkich wydatków niekwalifikowanych w ramach Projektu oraz do zapewnienia współfinansowania w wysokości co najmniej% wydatków kwalifikowalnych.
5. Procent dofinansowania, o którym mowa w ust. 1, nie zostanie podwyższony w trakcie realizacji Projektu.
6. Wzrost całkowitego budżetu Projektu lub całkowitych wydatków kwalifikowalnych powyżej kwot, o których mowa w ust. 2 i 3, nie stanowi podstawy do zwiększenia kwoty dofinansowania, o której mowa w ust. 1.

7. W przypadku zwiększenia budżetu lub wydatków kwalifikowalnych, o których mowa w ust. 2 i 3, wynikających w szczególności z niedoszacowania budżetu Projektu, zmiany kursu walutowego lub wzrostu cen, Instytucja Realizująca zobowiązuje się pokryć je ze środków własnych.

§ 6.²

Dofinansowanie zostaje przyznane pod następującymi ogólnymi warunkami:

- 1) ...
- 2) ...
- 3) ...

Kwalifikowalność wydatków

§ 7.

1. Wydatki kwalifikowalne stanowią:

- 1) wynagrodzenia ekspertów zewnętrznych biorących udział w przygotowaniu Kompletniej Propozycji Projektu, która spełnia wymagania określone w rozdziale 2, Aneksu nr 2 do Umowy ramowej oraz dla danego obszaru tematycznego;
- 2) wynagrodzenia ekspertów przygotowujących dokumentację taką jak: studium wykonalności, ocena oddziaływania na środowisko lub wszelkie inne dokumenty uznane za wymagane przy składaniu Kompletniej Propozycji Projektu (szczegółowo określone w liście załączników obowiązkowych), pozwalające na przeprowadzenie szczegółowej oceny Projektu;
- 3) tłumaczenia na język angielski dokumentów, o których mowa w pkt 2.

2. Wydatków kwalifikowalnych nie stanowią:

- 1) wynagrodzenia za wszelkiego rodzaju czynności, które stanowią zadania własne i obszar kompetencji Instytucji Realizującej;
- 2) wszelkiego rodzaju opłaty i podatki, wymagane do przygotowania Kompletniej Propozycji Projektu, niebezpośrednio związane z usługami;
- 3) wydatki poniesione przed 1 lipca 2008 r. i po 14 grudnia 2011 r. oraz poza okresem realizacji Projektu, o którym mowa w § 3 ust. 2;
- 4) VAT podlegający zwrotowi zgodnie z przepisami prawa, nawet gdy nie został faktycznie odzyskany przez Instytucję Realizującą.

Dodatkowe zobowiązania Instytucji Realizującej

§ 8.

Instytucja Realizująca zobowiązuje się do:

- 1) stosowania wszelkich przepisów prawa krajowego i wspólnotowego oraz postanowień Aneksu nr 2 do Umowy ramowej;
- 2) zapewnienia płynności finansowej Projektu;

² Jeśli dotyczy; warunki mogą zostać określone w decyzji o przyznaniu dofinansowania przez stronę szwajcarską lub przez Instytucję Pośredniczącą, po uprzedniej konsultacji z KIK.

- 3) wydatkowania przyznanych środków w sposób zapewniający ich optymalne wykorzystanie zgodne z najlepszymi praktykami gospodarczymi oraz umożliwiającą pełną i uczciwą konkurencję między potencjalnymi wykonawcami;
- 4) udostępniania lub przekazywania na wniosek Instytucji Pośredniczącej, Krajowej Instytucji Koordynującej (KIK) lub strony szwajcarskiej oraz innych instytucji upoważnionych do przeprowadzenia kontroli lub audytu Projektu, wszelkich dokumentów i informacji dotyczących realizacji Projektu;
- 5) przechowywania całości dokumentacji związanej z realizacją Projektu w okresie realizacji Projektu i przez okres 3 lat od dnia zakończenia realizacji Funduszu na Przygotowanie Projektów tj. do 14.12.2014 r.;
- 6) niezwłocznego informowania Instytucji Pośredniczącej o zaistniałych nieprawidłowościach lub o zamiarze zaprzestania realizacji Projektu, a także o innych okolicznościach stanowiących poważne zagrożenie dla realizacji Projektu;
- 7) sporządzania i przekazywania wniosków o płatność oraz raportu z zakończenia Projektu zgodnie z *Wytycznymi dla wnioskodawców aplikujących do Funduszu na Przygotowanie Projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy* oraz zgodnie z § 9 niniejszej Umowy;
- 8) Zapewnienie promocji Projektu zgodnie z *Wytycznymi w sprawie informacji i promocji dla Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy*.

Refundacja

§ 9.

1. Dofinansowanie jest przekazywane na rzecz Instytucji Realizującej przez Instytucję Pośredniczącą w formie płatności jako refundacja faktycznie poniesionych przez Instytucję Realizującą wydatków kwalifikowalnych.
2. Podstawą do otrzymania płatności, o której mowa w ust. 1 jest sporządzenie przez Instytucję Realizującą, na podstawie dostępnych wzorów i przedłożenie Instytucji Pośredniczącej wniosku o płatność oraz raportu z zakończenia Projektu wraz z dokumentami potwierdzającymi dokonane wydatki do 20 dnia miesiąca następującego po miesiącu zakończenia okresu objętego wnioskiem, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 2, i ich akceptacja przez Instytucję Pośredniczącą. Instytucja Pośrednicząca niezwłocznie informuje Instytucję Realizującą o akceptacji przedmiotowego wniosku. Wzory wniosku o płatność oraz raportu z zakończenia Projektu są udostępnione na stronie internetowej Instytucji Pośredniczącej oraz KIK.
3. Instytucja Realizująca sporządza i przedkłada dokumenty, o których mowa w ust. 2 w języku polskim, w formie elektronicznej i pisemnej.
4. Do wniosku o płatność Instytucja Realizująca załącza następujące dokumenty:
 - 1) zestawienie wydatków poniesionych w ramach Projektu zgodnie ze wzorem określonym przez Instytucję Pośredniczącą (w formie pisemnej oraz elektronicznej);
 - 2) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie faktur bądź innych dokumentów o równoważnej wartości dowodowej, a także oznaczone datą i potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie wyciągów potwierdzających dokonanie przelewu lub innych dokumentów księgowych, poświadczających poniesienie wydatków (w formie pisemnej);

- 3) potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę upoważnioną do reprezentowania Instytucji Realizującej kopie dokumentów potwierdzających odbiór wykonanych prac oraz innych dokumentów potwierdzających i uzasadniających prawidłową realizację Projektu.
5. W razie wystąpienia błędów we wniosku o płatność, raporcie z zakończenia Projektu lub w przypadku braku wymaganych załączników, Instytucja Pośrednicząca przekazuje, drogą elektroniczną lub w formie pisemnej, stosowne uwagi do Instytucji Realizującej, która w terminie 5 dni roboczych od otrzymania uwag przekazuje skorygowaną dokumentację, dokonuje uzupełnienia dokumentacji bądź udziela stosownych wyjaśnień.
 6. W przypadku nie dopełnienia przez Instytucję Realizującą obowiązku, o którym mowa w ust. 5 w wyznaczonym terminie, Instytucja Pośrednicząca może wyznaczyć Instytucji Realizującej kolejny termin na skorygowanie lub uzupełnienie dokumentacji lub na udzielenie stosownych wyjaśnień, z tym zastrzeżeniem, że po jego bezskutecznym upływie będzie uprawniona do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym z przyczyn leżących po stronie Instytucji Realizującej.
 7. Wraz z wnioskiem o płatność oraz raportem z zakończenia Projektu Instytucja Realizująca składa do akceptacji Instytucji Pośredniczącej opracowaną dokumentację, o której mowa w § 3 ust. 1. Postanowienia ust. 5 – 6 stosuje się odpowiednio.
 8. Instytucja Pośrednicząca przekazuje środki finansowe na rachunek bankowy Instytucji Realizującej w terminie 20 dni roboczych od dnia akceptacji przez stronę szwajcarską raportu okresowego przygotowanego przez KIK na podstawie dokumentów przekazanych przez Instytucję Pośredniczącą, biorąc pod uwagę wysokość przyznanego przez stronę szwajcarską dofinansowania.

§ 10.

1. Instytucja Realizująca jest obowiązana do prowadzenia odrębnej ewidencji księgowej dotyczącej realizacji Projektu.
2. Instytucja Realizująca zobowiązuje się do prowadzenia osobnego rachunku bankowego dla środków pochodzących ze Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.
3. Środki, o których mowa w ust. 2 będą przekazane przez Instytucję Pośredniczącą na rachunek bankowy Instytucji Realizującej, otwarty w PLN o numerze w banku
4. Instytucja Pośrednicząca zobowiązuje się do dokonania płatności w PLN, o których mowa w § 5 ust. 1 na rachunek bankowy Instytucji Realizującej podany w ust. 3.
5. Płatności są przeliczane z PLN na CHF po kursie kupna NBP z dnia sporządzenia wniosku o refundację przez Instytucję Płatniczą.

Kontrola i audyt

§ 11.

1. Instytucja Realizująca zobowiązuje się poddać kontroli i audytowi w zakresie prawidłowości realizacji Projektu, oraz postanowień niniejszej Umowy:
 - 1) w przypadku kontroli - przez KIK, Instytucję Pośredniczącą, Instytucję Płatniczą, stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu;
 - 2) w przypadku audytu - przez Instytucję Audytu, której funkcję pełni Minister Finansów lub inną upoważnioną instytucję krajową oraz stronę szwajcarską lub jednostkę upoważnioną do działania w jej imieniu.
2. Kontrolę i audyt przeprowadza się w siedzibie Instytucji Realizującej lub na miejscu realizacji Projektu.
3. Kontrole i audyt mogą być przeprowadzane przez cały okres realizacji Projektu oraz przez okres 3 lat od dnia zakończenia realizacji Funduszu na Przygotowanie Projektów tj. do 14.12.2014 r.
4. Jeżeli przepisy odrębne nie stanowią inaczej, Instytucja Realizująca jest zawiadamiana o planowanej kontroli lub audycie na 7 dni przed planowanym terminem ich rozpoczęcia.
5. Instytucja Realizująca zobowiązuje się bezzwłocznie umożliwić, na żądanie Instytucji Pośredniczącej lub innego podmiotu uprawnionego do kontroli, pełny dostęp do wszelkich informacji i dokumentów związanych z realizacją Projektu.
6. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności na wniosek strony szwajcarskiej lub gdy zachodzi podejrzenie wystąpienia nieprawidłowości, kontrola lub audyt mogą zostać przeprowadzone doraźnie, bez uprzedniego zawiadomienia, o którym mowa w ust. 4. Postanowienia ust. 5 stosuje się odpowiednio.
7. Szczegółowe uprawnienia i obowiązki Instytucji Realizującej oraz podmiotów uprawnionych do kontroli lub audytu, o których mowa w ust. 1 pkt 1-2, określają *Wytyczne Krajowej Instytucji Koordynującej w zakresie kontroli realizacji Szwajcarsko – Polskiego Programu Współpracy*.

Zwrot dofinansowania

§ 12.

1. W sytuacjach, gdy dofinansowanie otrzymane przez Instytucję Realizującą zostało:
 - 1) wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem;
 - 2) wykorzystane z naruszeniem procedur obowiązujących przy realizacji Projektu;
 - 3) pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości– podlega ono zwrotowi w trybie i na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.).
2. W przypadku rozwiązania Umowy, o którym mowa w § 13, wypłacone dofinansowanie wraz z odsetkami podlega zwrotowi tylko na wezwanie Instytucji Pośredniczącej, oraz w terminie i na rachunek bankowy przez nią wskazany.
3. W przypadku, gdy Instytucja Realizująca w wyznaczonym przez Instytucję Pośredniczącą terminie nie dokona zwrotu, o którym mowa w ust. 1-2 Instytucja Pośrednicząca podejmie czynności zmierzające do odzyskania należnego dofinansowania. Koszty czynności zmierzających do odzyskania dofinansowania obciążają Instytucję Realizującą.

Rozwiązanie Umowy

§ 13.

1. Instytucja Pośrednicząca może rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym w formie pisemnego wypowiedzenia, w przypadku gdy:
 - 1) Instytucja Realizująca nie rozpoczęła realizacji Projektu z przyczyn leżących po jej stronie do końca terminu, o którym mowa w § 3 ust. 2 pkt 2;
 - 2) Instytucja Realizująca zaprzestała realizacji Projektu lub realizuje go w sposób niezgodny z niniejszą Umową;
 - 3) Instytucja Realizująca odmówiła poddania się kontroli lub audytowi uprawnionych instytucji;
 - 4) stwierdzono istnienie nieprawidłowości, o których mowa w ust. 2;
 - 5) wystąpiła okoliczność, o której mowa w § 9 ust. 7;
 - 6) wystąpiły inne okoliczności skutkujące koniecznością zwrotu całości wypłaconego dofinansowania.
2. Przez nieprawidłowości rozumie się naruszenie jakichkolwiek postanowień dokumentów, o których mowa w § 2 ust. 1 lub przepisów prawa Wspólnoty Europejskiej, lub któregośkolwiek z przepisów prawa polskiego, związane z ubieganiem się o przyznanie dofinansowania lub realizacją Projektu.

Rozwiązywanie sporów

§ 14.

1. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązywania sporów powstałych w związku z realizacją niniejszej Umowy.
2. W przypadku braku możliwości polubownego rozwiązania sporu zostanie on rozstrzygnięty przez sąd powszechny właściwy miejscowo według siedziby Instytucji Pośredniczącej.

Informacje Kontaktowe

§ 15.

1. Wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie kierowana odpowiednio na poniższe adresy:

Instytucja Pośrednicząca:

(nazwa)

(osoba kontaktowa)

(adres)

(telefon)

(faks)

(e-mail)

Instytucja Realizująca:

(nazwa)

(osoba kontaktowa)

(adres)

(telefon)

(faks)

(e-mail)

2. Strony są obowiązane do informowania się na piśmie oraz bez zbędnej zwłoki o zmianie danych, o których mowa w ust. 1.
3. Zmiana danych określonych w ust. 1. nie stanowi zmiany Umowy.

§ 16.

Postanowienia końcowe

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania przez ostatnią ze Stron.
2. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają sporządzenia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności, z wyjątkiem przypadków wskazanych w § 15 ust. 3.
4. W sprawach nie uregulowanych w Umowie zastosowanie mają właściwe przepisy prawa krajowego, w tym zwłaszcza ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.).

Załączniki do Umowy stanowiące jej integralną część:

1.
2.

W imieniu Instytucji Pośredniczącej

W imieniu Instytucji Realizującej

.....

[imię, nazwisko, funkcja]

.....

[imię, nazwisko, funkcja]

Dnia

Dnia